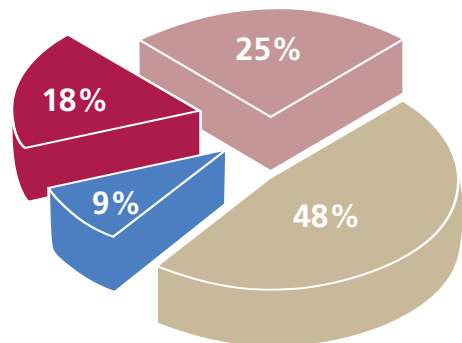


## Treffen Sie Vorbereitungen für den Zeitpunkt, an dem Ihre Beschäftigten in den Ruhestand gehen.



Durchschnittliche Anzahl von Jahren bis zum Ruhestand für Beschäftigte in Ontario

Quelle: Handelskammer Ontario,  
*Handwerksumfrage, 2003*

## Beantragen Sie noch heute Ihre Steuergutschrift für die Schulung von Auszubildenden (Apprenticeship Training Tax Credit)!

„Für Arbeitgeber ist jede Schulung eines neuen Auszubildenden mit beträchtlichen Risiken und Investitionen verbunden. Die Regierung Ontarios zeigt dafür Verständnis...“

Jamie Bowman,  
President

Canadian Tooling & Machining Association

### Fragen zur Berufsausbildung?

Wenden Sie sich an das Ministerium für Ausbildung, Colleges und Universitäten (Ministry of Training, Colleges and Universities), Employment Ontario unter der Rufnummer 1-800-387-5656 bzw. für Hörgeschädigte (TTY) 416-325-4084, oder besuchen Sie unsere Website unter [www.ontario.ca/employmentontario](http://www.ontario.ca/employmentontario).

Die Mitarbeiter der Ausbildungsbüros des Ministeriums für Ausbildung, Colleges und Universitäten stehen Ihnen bei Fragen zu Steuergutschriften für Ausbildungsbetriebe gerne zur Verfügung und beraten Sie, wie Ihr Betrieb von der Berufsausbildung profitieren kann.

#### Zentral-Ontario

Toronto	(416) 326-5800
Pickering	(905) 837-7722
Mississauga	(905) 279-7333
Barrie	(705) 737-1431

#### West-Ontario

Hamilton	(905) 521-7764
Brantford	(519) 756-5197
St. Catharines	(905) 704-2991
Owen Sound	(519) 376-5790
London	(519) 675-7788
Sarnia	(519) 542-7705
Waterloo	(519) 571-6009
Windsor	(519) 973-1441
Chatham	(519) 354-2766

#### Ost-Ontario

Ottawa	(613) 731-7100
Brockville	(613) 342-5481
Cornwall	(613) 938-9702
Kingston	(613) 545-4338
Pembroke	(613) 735-3911
Peterborough	(705) 745-1918
Belleville	(613) 968-5558

#### Nord-Ontario

Sault Ste Marie	(705) 945-6815 Oder 1-800-236-8817
North Bay	(705) 495-8515
Sudbury	(705) 564-3030 Oder 1-800-603-5999
Timmins	(705) 235-1950
Thunder Bay	(807) 345-8888 Oder 1-800-439-5493
Kenora	(807) 468-2879

Ministerium für Ausbildung, Colleges und Universitäten  
(Ministry of Training, Colleges and Universities)

Diese Publikation ist auf der Website des Ministeriums unter [www.ontario.ca/employmentontario](http://www.ontario.ca/employmentontario) erhältlich.

German

ISBN 978-1-4249-3638-0 (PDF)  
© Queen's Printer for Ontario, 2007  
Printed on recycled paper

# EMPLOYMENT ONTARIO

Ontario's employment & training network

## Steuergutschrift für Ausbildungsbetriebe



Apprenticeship Training Tax Credit  
German



## Erstattungsfähige Steuergutschrift für die Einstellung von Auszubildenden

- Reduzieren Sie Ihre Ausbildungskosten
- Sparen Sie bei Investitionen in die Mitarbeiterschulung
- Reduzieren Sie die Einkommensteuerschuld Ihres Unternehmens
- Wenn Sie keine Steuern schulden, wird die Steuergutschrift Ihrem Unternehmen rückerstattet

## Einfach und überschaubar

- Die Steuergutschrift kann schnell, unkompliziert und bequem in Ihrer Einkommenssteuererklärung geltend gemacht werden

Berechnen Sie die Steuergutschrift für Ausbildungsbetriebe mit unserem Online-Kalkulator: [www.ontario.ca/employmentontario](http://www.ontario.ca/employmentontario) und folgen Sie von dort dem Link zum Kalkulator.

## Die Steuergutschrift für Ausbildungsbetriebe ermöglicht Ihnen, bereits heute in die Zukunft zu investieren

- Machen Sie bis zu 5.000 \$ jährlich geltend, bis zu einer Gesamtsumme von 15.000 \$ je berechtigtem Auszubildenden während der ersten drei Jahre
- Auf nach dem 18. Mai 2004 und vor dem 1. Januar 2011 an Auszubildende gezahlte Löhne, Gehälter und Zuschüsse wird eine Steuergutschrift von 25 % gewährt
- Kleinunternehmen wird für die Schulung von Auszubildenden eine Steuergutschrift in Höhe von 30 % gewährt
- Anspruchsberechtigt sind Ausbildungsberufe in den Branchen Industrie/Fertigung, Baugewerbe, Fahrzeuge/Energie und einige Berufe im Dienstleistungssektor
- Auszubildende müssen ihr Beschäftigungsverhältnis vor dem 1. Januar 2008 beginnen, um für die Gutschrift berechtigt zu sein

Für weitere Informationen zu Steuergutschriften für Ausbildungsbetriebe sowie anspruchsberechtigte Berufe besuchen Sie bitte unsere Website: [www.ontario.ca/employmentontario](http://www.ontario.ca/employmentontario)

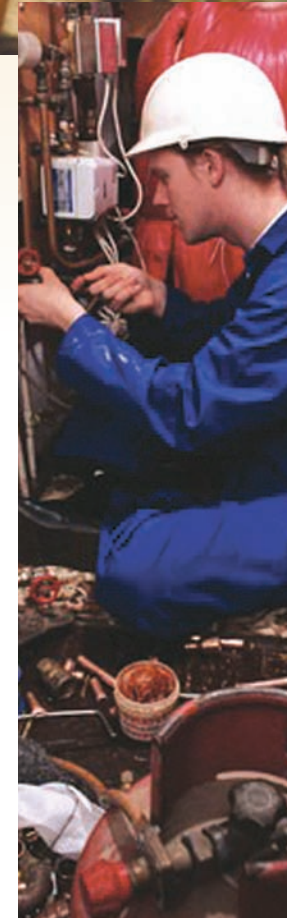
## Formen Sie die Belegschaft, die Sie brauchen

Die Einstellung, Ausbildung und Bindung einer hochqualifizierten Belegschaft hat viele Vorteile

- Investitionen in die Mitarbeiter tragen zur Bindung qualifizierter Arbeitskräfte und zum Wachstum Ihres Unternehmens bei
- Auszubildende erhöhen Ihre Produktivität und Leistungsfähigkeit und verschaffen Ihnen Wettbewerbsvorteile
- Auszubildende erwerben Ihre Fertigkeiten und Werte und lernen die Bedürfnisse Ihrer Kunden kennen

*„Angesichts der Tatsache, dass der Fachkräftemangel eine immer größere Belastung für kleine und mittlere Betriebe darstellt, sollten Arbeitgeber im Baugewerbe, in der Fertigung und ähnlichen Branchen die Inanspruchnahme von Steuervorteilen für die Einstellung von Auszubildenden in Erwägung ziehen. Die Steuergutschrift für Ausbildungsbetriebe ermöglicht es Arbeitgebern, ihre Lohnkosten zu reduzieren und ihre Gewinnspannen zu erhöhen.“*

Judith Andrew, Vice President, Ontario, Canadian Federation of Independent Business



**Investitionen in Auszubildende fördern berufliche Entwicklung, Unternehmen und unsere Wirtschaft.**